

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

SÉANCE DU 24 MARS 1949.

**Proposition de loi portant modification de l'article 56 des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.**

## DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

A plusieurs reprises déjà, l'attention de la Haute Assemblée a été attirée sur le sort qui est fait aux veuves d'anciens bénéficiaires du Fonds des Estropiés et Mutilés.

Lorsque la loi de 1937 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré fut discutée au Parlement, le législateur a estimé qu'il ne fallait pas exiger des invalides de la paix, bénéficiaires du Fonds des Estropiés et Mutilés, les versements réclamés aux assurés libres.

Il était bien spécifié que l'Etat prenait à sa charge les versements requis pour cette malheureuse catégorie d'assurés libres.

Or, il ne fut pas possible à l'Administration de tenir l'engagement qui avait été pris. Nous n'avons pas à en rechercher les raisons. Nous constatons le fait, ce qui est suffisant.

En 1945 cependant, les bénéficiaires du Fonds des Estropiés et Mutilés furent avisés par les services compétents, qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1946, les versements légaux devaient être faits par les intéressés eux-mêmes s'ils voulaient conserver leurs droits à la majoration gratuite de rente de vieillesse.

Pour les invalides mariés décédés après avoir effectué les versements requis à partir de la date susindiquée, la situation de la veuve peut se régler assez facilement.

Malheureusement, il y a le sort des veuves dont le mari est décédé sans avoir effectué aucun versement, se fiant entièrement à l'Etat, qui avait bien promis de se substituer à eux.

Ce n'était d'ailleurs pas une promesse, mais bien une obligation.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1948-1949.

VERGADERING VAN 24 MAART 1949.

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 56 der samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.**

## TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Herhaaldelijk reeds werd de aandacht van de Hoge Vergadering gevestigd op het lot van de weduwen van gewezen rechthebbenden van het Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten.

Toen de wet van 1937 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood in het Parlement werd behandeld, was de wetgever van oordeel dat van de invaliden uit vredestijd, die de uitkeringen van het Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten genoten, de stortingen van vrij verzekerde niet dienden geëist.

Er werd duidelijk bepaald dat de Staat de stortingen voor die categorie van ongelukkige vrij verzekeren te zinnen laste zou nemen.

Het was voor het Bestuur echter onmogelijk de toen aangegane verbintenis na te leven. Wij moeten de redenen hiervan niet opzoeken. Wij stellen het feit vast; dit volstaat.

In 1945 werden de rechthebbenden van het Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten evenwel door de bevoegde diensten gewaarschuwd dat de wettelijke stortingen van 1 Januari 1946 af door de betrokkenen zelf moesten gedaan worden, indien zij hun rechten op de kosteloze ouderdomsrentetoeslag wilden behouden.

De toestand der weduwen van invaliden, die gestorven zijn nadat zij met ingang van evenbedoelde datum de vereiste stortingen hadden gedaan, is vrij gemakkelijk te regelen.

Er bestaan echter ook weduwen wier echtgenoot overleden is zonder enige storting te hebben gedaan, daar hij zich ten volle op de Staat verliet, die beloofd had in hun plaats te storten.

Zulks was trouwens geen belofte, maar wel een verplichting.

C'est le sort de ces veuves qui nous intéresse particulièrement, car elles sont les innocentes victimes du fait que le Gouvernement n'a pas tenu ses engagements.

Elles sont malheureusement nombreuses dans ce cas.

En effet, les versements n'ayant pas été faits au compte du mari défunt, ni par l'Etat qui en avait la charge, ni par l'intéressé qui n'y était pas tenu, aucune rente n'a été constituée à leur profit et pour cette raison, il ne peut être question, dans l'état actuel de la législation, d'accorder aux veuves la majoration gratuite de rente de survie.

En conséquence, les veuves de ces malheureux sont doublement victimes de la carence de l'Etat :

1<sup>o</sup> parce qu'il n'y a pas de rente constituée par les versements, ceux-ci n'ayant pas été effectués;

2<sup>o</sup> parce que la majoration de rente de survie n'est pas servie aux veuves, la chose étant impossible dans l'état actuel de la législation.

Pour faire disparaître les effets désastreux que pareille situation entraîne, il suffit d'apporter un correctif à l'article 56 des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Cet article 56 détermine les conditions à remplir par les veuves pour qu'elles obtiennent le bénéfice de la majoration de rente de survie. Le texte se rapporte pour cela aux dispositions de l'article 48 des mêmes lois coordonnées, qui détermine le nombre de versements requis en l'occurrence.

Pour l'énoncé du 1<sup>o</sup> ci-dessus, nous nous rendons compte des grosses difficultés qu'il pourrait entraîner; aussi nous préférons nous en tenir au 2<sup>o</sup>, où il est question de la majoration gratuite de rente de survie, l'application de la loi sera ainsi rendue plus aisée.

Nous avons donc l'honneur de proposer au Sénat de bien vouloir admettre à l'article 56 une dérogation qui permettra de régler le sort des veuves des anciens bénéficiaires du Fonds des Estropiés et Mutilés.

Notre proposition tient compte du fait que certains bénéficiaires du Fonds des Estropiés pouvaient encore se livrer à une activité professionnelle quelque; c'est pourquoi nous proposons de dire que le bénéfice de la dérogation proposée n'intéresse que les veuves d'estropiés et mutilés qui étaient reconnus invalides à 50 % au moins.

Il est clair qu'un invalide à 50 % ne pouvait guère se livrer à une activité professionnelle rémunératrice.

Le préjudice causé aux veuves visées par la présente proposition est grande étant donné qu'il remonte à plus de dix ans. Cependant il n'est pas possible d'appliquer une loi ayant un caractère de rétroactivité aussi étendu.

Mais nous proposons que la loi ait un effet rétroactif au 1<sup>er</sup> octobre 1946, date à laquelle a pris cours la législation relative à l'assurance en vue de la

Vooral het lot van die weduwen bekomert ons; omdat zij de onschuldige slachtoffers zijn van het feit dat de Regering haar verplichtingen niet heeft nageleefd.

Spijtig genoeg verkeren vele weduwen in dat geval.

Immers, daar geen stortingen werden gedaan op de rekening van de overleden echtgenoot, noch door de Staat die er de last van had, noch door de betrokken die er niet toe gehouden was, werd er ten haren voordele geen rente gevestigd en kan er derhalve in de huidige staat van de wetgeving geen sprake van zijn aan die weduwen een kosteloze overlevingsrentetoeslag te verlenen.

Dientengevolge zijn de weduwen van die ongelukkigen tweemaal het slachtoffer van het verzuim van de Staat :

1<sup>o</sup> omdat er geen rente gevestigd is door stortingen, vermits er niet werd gestort;

2<sup>o</sup> omdat de toeslag op de overlevingsrente niet wordt uitgekeerd aan de weduwen, vermits zulks met de huidige wetgeving onmogelijk is.

Om de nadelige gevolgen van zulke toestand te doen verdwijnen, volstaat het verbetering te brengen in artikel 56 der samengeordende wetten, betreffende de verzekering tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.

Bedoeld artikel bepaalt de voorwaarden waaraan de weduwen moeten voldoen om de overlevingsrentetoeslag te verkrijgen. De tekst verwijst naar de bepalingen van artikel 48 derzelfde samengeordende wetten, waarbij is bepaald hoeveel stortingen ten deze vereist zijn.

Daar wij ons, ten aanzien van het 1<sup>o</sup> hierboven, rekenschap geven van de moeilijkheden die het kan meebrengen, willen wij ons beperken tot het 2<sup>o</sup>, waar er sprake is van de kosteloze overlevingsrentetoeslag, wat de toepassing der wet zal vergemakkelijken.

Wij hebben dus de eer de Senaat voor te stellen op artikel 56 een afwijking te aanvaarden om het lot der weduwen van gewezen rechthebbenden van het Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten te kunnen regelen.

Ons voorstel houdt rekening met het feit dat sommige rechthebbenden van het Fonds voor Verminkten nog enige beroepsbezighed konden hebben; daarom stellen wij voor dat de afwijking alleen zou ten goede komen aan de weduwen van gebrekkigen en verminken, die een erkende invaliditeit van ten minste 50 t. h. hadden.

Het is duidelijk dat een 50 t. h. invalide geen lonend beroep kon uitoefenen.

Aan de in dit voorstel bedoelde weduwen werd groot nadeel berokkend, vermits die toestand reeds meer dan 10 jaar duurt. Het is nochtans niet mogelijk een wet met zo grote terugwerkende kracht toe te passen.

Wij stellen echter voor, dat de wet terugwerkende kracht zou hebben tot op 1 October 1946, datum waarop de thans geldende wetgeving betreffende de

vieillesse et du décès prématuré actuellement en vigueur.

Il est évident que nous laissons le soin à l'exécutif de déterminer par arrêté royal les formalités à remplir par les intéressées qui désirent bénéficier des dispositions prévues par la présente proposition.

Etant donné qu'il s'agit de réparer un tort impardonnable à l'Etat, nous nous permettons d'insister sur l'urgence que présente notre proposition.

A. MOULIN.

\* \*

**Proposition de loi portant modification de l'article 56 des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.**

**ARTICLE PREMIER.**

L'article 56 des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré est complété par le texte suivant :

« Toutefois, les conditions de versements ne sont pas exigées des veuves dont le mari était bénéficiaire de l'allocation du Fonds des Estropiés et Mutilés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1946 et dont l'invalidité permanente reconnue s'élevait au moins à 50 %.

» Un arrêté royal déterminera les formalités à remplir pour l'obtention des avantages prévus aux articles 52 et 53 du titre IV, ainsi que le délai dans lequel la demande doit être introduite. »

**ART. 2.**

La présente loi sortira ses effets au plus tôt à la date du 1<sup>er</sup> octobre 1946.

A. MOULIN.  
J. CLAYS.  
H. LAPAILLE.  
M. DELMOTTE.  
J. BOUILLY.  
H. WIJN.

verzekering tegen de gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood in werking is getreden.

Het spreekt vanzelf dat wij aan de uitvoerende macht de zorg overlaten om bij koninklijk besluit te bepalen welke formaliteiten de betrokkenen moeten vervullen om het voordeel van onderhavig voorstel te bekomen.

Vermits hier een door de Staat veroorzaakt nadeel dient hersteld, zijn wij zo vrij de nadruk te leggen op de dringende aard van ons voorstel.

\* \*

**Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 56 der samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood.**

**EERSTE ARTIKEL.**

Artikel 56 van de samengeordende wetten, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, wordt aangevuld met de volgende tekst :

« Evenwel geldt het stortingsvereiste niet voor de weduwen, wier echtgenoot vóór 1 Januari 1946 de uitkering van het Fonds voor gebrekkigen en verminkten genoot en een erkende blijvende invaliditeit van minstens 50 t. h. had.

» De formaliteiten voor het verkrijgen van de voordelen bedoeld in de artikelen 52 en 53 van titel IV, alsmede de termijn voor het indienen der aanvraag, worden bij koninklijk besluit bepaald. »

**ART. 2.**

Deze wet treedt ten vroegste in werking op 1 October 1946.